

УГОВОР

Уговор је сачињен дана првог августа 2001. године између амбасадора Henry Lee Clarke, замјеника високог представника и супервизора за Брчко Дистрикт Босне и Херцеговине, Обилићева бб, 49 000 Брчко Дистрикт Босне и Херцеговине са једне стране, Владе Републике Српске, коју заступа Миленко Врачар, Министар Финансија Републике Српске и Горан Поповић, Директор Царинске управе Републике Српске, Вука Караџића 4, 78 000 Бања Лука, Босна и Херцеговина, са друге стране и Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине, кога заступа Синиша Кисић, градоначелник Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине, Кнеза Лазара 1, 49 000 Брчко Дистрикт Босне и Херцеговине са треће стране,

ПОШТО:

1. У циљу спровођења Коначне арбитражне одлуке донешене од стране Међународног арбитражног трибунала за Брчко 5. марта 1999, год. а посебно параграфа 7 Анекса Одлуке која одређује успостављање царинске службе у Дистрикту;
2. У складу са чланом III (1) (ц) Устава Босне и Херцеговине који предвиђа да је царинска политика у надлежности заједничких институција Босне и Херцеговине;
3. Признавајући да се Закон о царинској политици и царинским тарифама Босне и Херцеговине директно примјењује на територији Брчко Дистрикта и да је Босна и Херцеговина јединствена царинска територија;
4. У складу са чланом 2 (2) Закона о царинској политици Босне и Херцеговине који одређује да Закон спроводе Царинске администрације ентитета и у складу са чланом 9 Статута Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине који одређује да је царинска управа међу функцијама и овлашћењима пренесеним са ентитета на Брчко Дистрикт Босне и Херцеговине;
5. Слиједећи тендер који је замјеник високог представника и супервизор за Брчко отворио у августу 2000. године за царинске управе оба ентитета, а након процјене достављених понуда, које су довеле до тога да се са Републичком управом царина Републике Српске склопи Уговор о успостављању Царинске службе Брчко Дистрикта;

ДОГОВОРЕНО је како слиједи:

Члан 1

Дефиниције

"Уговорни ауторитет" значи: замјеник високог представника и супервизор за Брчко.

"Извршилац посла" значи: Републичка управа царина Републике Српске са којом је склопљен овај Уговор да се оснује и стави у службу Царинска служба Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине у складу са условима који су одређени у овом Уговору.

"Дистрикт" значи: Брчко Дистрикт Босне и Херцеговине, кога представља градоначелник у складу са чланом 6 Статута Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине.

"Царинска служба Брчко Дистрикта (ЦСБД)" значи: интегрисана и уједињена управа царинских испостава које се налазе унутар Дистрикта. Оне укључују испоставу на међународном граничном прелазу Брчко–Мост, испоставу на међународном жељезничком прелазу, Царинарница у међународној луци на ријеци Сави, унутрашњи царински депо у Луци на ријеци Сави, као и све друге испоставе за царињење робе које би могле бити основане у будућности унутар граница Брчко Дистрикта од стране Уговорног ауторитета.

"Овлашћена наплатна институција" значи: Одјељење или Агенција Дистрикта која је у складу са законом и прописима Дистрикта одговорна за пријем прихода прикупљених од стране Царинске службе Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине и исплату трошкова потписнику Уговора.

"САFAО" је Програм Канцеларије за царинску и фискалну помоћ који финансира Европска комисија, пружа савјете и помоћ Босни и Херцеговини у вези са питањима царине и пореза, као и њеним конститутивним ентитетима (Федерацији и Републици Српској) и Брчко Дистрикту.

"Тачан трошак" је онај трошак за који постоје рачуни, пословни записници и остала документација.

"Прихватљив трошак" је онај трошак који настаје због промјена услова на тржишту.

"Легитиман трошак" је онај трошак који настаје дјеловањем у складу са важећим законом и прописима и условима из овог Уговора.

Члан 2

Предмет Уговора. Извршилац посла ће установити Царинску службу Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине, која ће се звати "Царинска служба Брчко Дистрикта" (у даљем тексту: ЦСБД) а која ће бити непосредно одговорна директору Управе царина Републике Српске.

Члан 3

Вријеме трајања Уговора. Уговор важи три (3) године. Уговор ће бити предмет годишње ревизије и обнављања од стране уговорних страна.

Члан 4

Обавезе. Извршилац посла је дужан да обавља све царинске активности у Дистрикту у складу с важећим законима и царинским прописима.

Члан 5

I Важећи закон и прописи. Извршилац посла ће наставити примјењивати законе и одредбе Републике Српске до степена до којег они нису у супротности са условима из Коначне одлуке, Статута Дистрикта и овог Уговора све док Дистрикт не усвоји царинске прописе у складу са Законом о царинској политици и царинским тарифама Босне и Херцеговине.

II Амандмани на важећи закон и прописе. У складу са параграфом 37 и 39 Коначне одлуке, Уговорни ауторитет има право да доноси амандмане на царинско законодавство и регулативу Републике Српске за подручје Дистрикта и њихову примјену од стране ЦСБД.

Члан 6

I Запошљавање у ЦСБД. Царински службеници запослени од Извршиоца посла да раде у ЦСБД биће стационирани у Дистрикту и не могу бити премијештани на друга подручја. Уговорни ауторитет може ублажити ово ограничење на захтјев Извршиоца посла у појединачним случајевима.

II Одабир царинских службеника. Извршилац посла ће се договорити са Уговорним ауторитетом, о условима за расписивање конкурса на државном нивоу позивајући све квалификоване кандидате да се пријаве за попуно радних мјеста у ЦСБД.

III Поступак одабира. Уговорни ауторитет ће дати претходно одобрење за сваког појединог службеника који ће се запослити у ЦСБД. Извршилац посла ће омогућити Уговорном ауторитету или његовом именованом представнику

да учествује у свим одборима који врше интервјуе за запошљавање, унапређење, изрицање дисциплинских мјера или отпуштања царинских службеника у ЦСБД. Сва именована, унапређења, дисциплинске мјере или отпуштања ће бити предмет коначног одобрења Уговорног ауторитета.

IV Плате и додприноси. Плате и доприноси за здравствено и пензионо осигурање за све службенике ЦСБД ће плаћати Дистрикт у складу са платном скалом која се користи за службенике Владе Брчко Дистрикта.

Члан 7

Мјере против корупције. Извршилац посла ће предузети све неопходне мјере да се спријечи корупција и криминалне активности у ЦСБД, а које укључују сљедеће:

- а) Усклађивање нормативних и правних акта која се односе на потпуно и усклађено спровођење прописа који регулишу царинску службу преко, између осталог, упутстава, наредби, објашњења и уредби.
- б) Дефинисање организације и рада царинске службе и одређивање права, дужности и обавеза царинских службеника запослених у ЦСБД како то предвиђа Закон о царинској служби Републике Српске.
- ц) Развијање и примјену програма образовања, обуке, усавршавања и снадбдијевања царинских службеника опремом за откривање и спречавање корупције.
- д) Предузимање свих мјера предвиђених законом за царинске службенике који крше Кодекс понашања царинских службеника, а који је дат у Анексу 1 Закона о царинској политици Босне и Херцеговине и/или за оне који злоупотребљавају свој положај према Правилнику о дисциплинској и материјалној одговорности службеника Царинске управе Републике Српске, или сличним правилницима или прописима који се, с времена на вријеме, могу примијенити на њихове положаје.
- е) Награђивање царинских службеника запослених у ЦСБД који учествују у откривању царинских проневјера и кривичних дјела из области царина.
- ф) Успостављање ефикасне комуникације између контролних активности различитих одјељења унутар ЦСБД, посебно оних који се баве управним и прекршајним поступцима, унутрашњом контролом, информативним системом и финансијским пословима.
- г) Обезбјеђење транспарентности свих активности које се врше у ЦСБД.

Члан 8

Казнене мјере. Извршилац посла ће одмах испитати свако наводно кршење Кодекса понашања царинских службеника од стране царинских службеника ЦСБД, наведеног у Анексу 1 Закона о царинској политици Босне и Херцеговине и о томе ће доставити извјештај Уговорном ауторитету. У случају да се докаже да су наводи тачни, Извршилац посла има право да примијени било које средство–укључујући кажњавање или отпуштање дотичних службеника ЦСБД, предвиђено законом, и које Уговорни ауторитет захтијева да се примијени.

Члан 9

Мјере против криминалних радњи. У циљу успостављања најефикаснијег вида борбе против криминалних радњи и корупције у зони одговорности ЦСБД, Извршилац посла ће предузети сљедеће мјере:

- а) Појачати контролне радње (редовне и ванредне) које се односе на откривање канала илегалног увоза и транзита роба у Дистрикт;
- б) Анализирати и планирати праћење предузећа која су укључена у међународну трговину, посебно оних која су позната по ранијим незаконитим радњама, као и примјењивати правне санкције и мјере против тих предузећа;
- ц) Сачинити списак шпедитера у зони одговорности ЦСБД, пратити и анализирати њихове активности и установити систем гаранција за све шпедитере за период добијања важећих декларација;
- д) Обратити посебну пажњу на спречавање појава ткз. "фиктивних предузећа" у сарадњи са осталим релевантним институцијама у Дистрикту;
- е) Предузети све неопходне мјере да се спријечи и казни царинске проневијере које се односе на: царинско процјењивање (потцјењивање вриједности робе), царињење робе испод одговарајуће тарифе, приказивање мање тежине робе, неправилне царинске потврде о врсти робе итд.;
- ф) Предузети све неопходне мјере у циљу спречавања губитка прихода у случају неплаћања царина и других царинских дажбина и пореза за робу која се царини у ентитетима или која је у транзиту кроз Дистрикт, и када је њено коначно одредиште у трећој земљи;
- г) Спријечити и казнити свако фалсификовање царинске или друге документације од стране царинских службеника, увозника и шпедитера;
- х) Предузети све неопходне мјере против пиратске робе и њене дистрибуције, укључујући, по потреби, заплијену.

- и) Испитати детаљно све наводе и званичне жалбе о учешћу царинских службеника запослених у ЦСБД у незаконитим активностима, а у случају да се наводи докажу, предузети све неопходне законске мјере против предузећа и службеника који су омогућили вршење незаконских активности;
- ј) Искористити све предности које компјутерски систем Извршиоца посла омогућава ЦСБД, посебно везано за ASYCUDA систем који ће се уградити у другој половини 2001. године, а који је од кључне важности за праћење увозника, шпедитера, као и активности царинских службеника и запослених, или неких других система који би, с времена на вријеме, могли бити на располагању.
- к) Наставити и појачати реализацију акције "Стоп шверцу" у Дистрикту.

Члан 10

Примјена. Координацијом спровођења царинских прописа бавиће се, у блиској сарадњи са САFAО–ом, Одјељење за спровођење царинских прописа Извршиоца посла. У року од 30 дана по ступању овог Уговора на снагу, Извршилац посла ће именовати тим као и царинског ислједника при ЦСБД у име Одјељења за спровођење царинских прописа, који ће се борити против кријумчарења.

Члан 11

I Приходи. Сви приходи које прикупи ЦСБД, припадају Дистрикту. Извршилац посла ће на крају сваког радног дана прикупити и депоновати у Овлашћеној наплатној институцији све приходе које прикупи ЦСБД у току тог истог дана. Приходи од царина укључују приходе од продаје заплијењене робе и од наплате паркинга. Извршилац посла неће, из било којег разлога, задржавати било који приход од царине.

II Евиденцијска такса. 1% евиденцијске таксе која је предвиђена у члану 13 Закона о царинској политици Босне и Херцеговине ће се од стране Дистрикта депоновати на рачун који наведе Уговорни ауторитет, а Уговорни ауторитет ће је користи само у сврху побољшања рада ЦСБД.

III Услужна такса. Извршилац посла ће добијати 7% од укупних царинских прихода прикупљених у складу са параграфом 1 овог члана на име накнаде за услуге које даје ЦСБД. Таксу ће уплаћивати Овлашћена наплатна институција првог дана сваког календарског мјесеца за претходни календарски мјесец на рачун који за ову намјену наведе Извршилац посла.

Члан 12

I Плаћање трошкова. Сваког првог дана календарског мјесеца Извршилац посла ће Овлашћеној наплатној институцији поднијети налог за наплату трошкова до којих је дошло током претходног мјесеца. Овлашћена наплатна институција или њен именовани представник ће потврдити да су трошкови које је навео Извршилац посла тачни, оправдани и легитимни. Овлашћена наплатна институција ће без кашњења платити Извршиоцу посла све трошкове за које Овлашћена наплатна институција докаже да су тачни, оправдани и легитимни.

II Споразум о трошковима. По ступању Уговора на снагу, Уговорни ауторитет, или његов именовани представник, и Извршилац посла ће ревидирати састав трошкова рада Извршиоца посла са изузетком плата, како је то предвиђено у Члану 7 овог уговора, и заједнички ће се споразумјети о томе које ће дијелове тих трошкова сматрати оправданим и легитимним.

Члан 13

I Спорови око трошкова. Ако Овлашћена наплатна институција или њен именовани представник доведе у питање тачност, оправданост и легитимност трошкова, које је навео Извршилац посла, Овлашћена наплатна институција ће одмах контактирати Извршиоца посла и тражити да се случај ријешити.

II Додатне информације. Уколико се спор не може ријешити, Овлашћена наплатна институција може захтијевати од стране Извршиоца посла да достави додатне информације, оправда и документује спорне трошкове; такође, може извршити истрагу, као и ревизију наведених трошкова, све у циљу утврђивања чињеница.

III Одбијеница. Уколико се спор не може договорно рјешити, ни након добијања додатних информација, оправдања, спроведене истраге и ревизије спорних трошкова, Овлашћена наплатна институција може издати писмену "одбијеницу" Извршиоцу посла, у којој ће бити наведени трошкови чија је наплата одбијена, и разлози одбијања наплате. Овлашћена наплатна институција ће одмах затим прослиједити налог за наплату преосталог дијела трошкова чија је исплата одобрена.

IV Рјешавање спорова. Уколико Овлашћена наплатна институција изда одбијеницу Извршилац посла може захтијевати рјешење спора тако што ће доставити писменим путем захтјев Уговорном ауторитету. Захтјев се мора доставити у року од 10 дана након што Извршилац посла прими одбијеницу. Одлука коју донесе Уговорни ауторитет је коначна и обавезујућа.

Члан 14

I Редовна ревизија. Независно ревизионо одјељење Извршиоца посла обављаће према редовно одобреним дефиницијама интерне контроле Извршиоца посла, редовне ревизије, интерну контролу и успоставиће тијела интерне контроле.

II Вањска ревизија. Уговорни ауторитет може именовати независну ревизију у циљу контроле рада ЦСБД, њених књига, записника, финансијских података и других документа које води Извршилац посла.

III Додатна ревизија. Уговорни ауторитет има право да, било када, без претходне најаве, изврши контролу књига, записника, финансијских податка или друге документације коју води Извршилац посла. Такве контроле неће представљати додатни трошак за Уговорни ауторитет.

IV Трошкови вањске и додатне ревизије. Уговорни ауторитет ће покрити трошкове ревизија предвиђених параграфима 2 и 3 овога Члана.

Члан 15

Ревизија пословних споразума. У року од тридесет (30) дана од потписивања овог Уговора, уговорне стране споразумјеће се о развргавању било којег пословног споразума који је тренутно на снази у Дистрикту а, који се тичу Извршиоца посла и које Уговорни ауторитет сматра неприкладнима за даљу примјену.

Члан 16

I Овлашћени представник. У року од пет (5) дана по ступању овог Уговора на снагу, Извршилац посла ће именовати овлашћеног представника који ће примати званичне инструкције од Уговорног ауторитета у циљу реализације овог Уговора.

II Упутства. Извршилац посла ће примати упутства преко свог овлашћеног представника од Уговорног ауторитета или његовог именованог представника.

Члан 17

Обавјештавање. Уговорни ауторитет ће учинити сваки разуман напор да обезбиједи достављање обавјештења Извршиоцу посла која се односе на права или која утичу на обавезе из Уговора. Извршилац посла ће, такође, учинити сваки разуман напор да достави Уговорном ауторитету обавјештења, посебно она која се односе или утичу на приходе Дистрикта. Извршилац посла ће одржавати комуникацију са Уговорним ауторитетом како по питању

редовних, тако и по питању ванредних (хитних) питања, за вријеме и ван редовног радног времена.

Члан 18

I Редовни извјештаји. Извршилац посла ће седмично Уговорном ауторитету достављати следеће извјештаје:

- а) извјештај о књижењима и прикупљању царинских дажбина;
- б) извјештај о количини робе;
- ц) извјештај о вриједности робе;
- д) извјештај о међународној размјени роба;
- е) извјештај о врсти робе;
- ф) извјештај о обрађеним и необрађеним декларацијама;
- г) извјештај о привременом увозу и извозу;
- и) извјештај о складиштеној роби;
- ј) и друге извјештаје које повремено може одредити Уговорни ауторитет.

II Периодични извјештаји. Извршилац посла ће достављати периодичне извјештаје о активностима наплате царина како би Дистрикт, у блиској будућности, могао планирати царинске приходе и активности.

III Посебни извјештаји. Извршилац посла ће, према упутама Уговорног ауторитета, доставити било који посебни извјештај о активностима ЦСБД и/или о раду Извршиоца посла.

IV Копије извјештаја. Извршилац посла ће, према упутама од стране Уговорног ауторитета, доставити копије извјештаја Овлашћеној наплатној институцији и осталим странама које одреди Уговорни ауторитет, без накнаде трошкова.

Члан 19

Сарадња са међународним организацијама и институцијама. Извршилац посла ће, приликом реализације овог Уговора, наставити да блиско сарађује са САФАО–ом, Управом царина Федерације БиХ и другим институцијама и међународним организацијама које дјелују у Дистрикту.

Члан 20

I Жалбе. Уколико Уговорни ауторитет није задовољан са извјештајима које Извршилац посла доставља по питању реализације овог Уговора или испуњавања обавеза из Уговора, Уговорни ауторитет има право да достави жалбу Извршиоцу посла и да захтијева да се жалба уважи. Извршилац посла мора одговорити у року од 48 сати од пријема жалбе и извршити жалбу без одлагања.

II Кршење уговора. Уколико Извршилац посла не успије да испоштује било који од услова наведених у Уговору, то ће представљати кршење Уговора.

III Обавјештење. Уколико Уговорни ауторитет установи да је Извршилац посла прекршио било коју одредбу овог Уговора, Уговорни ауторитет ће обавијестити Извршиоца посла да није испунио обавезе и даће потписнику Уговора разуман временски период за њихово испуњавање. Уколико Извршилац посла не успије да исте испуни за дато вријеме, Уговорни ауторитет има право да одмах раскине Уговор, или да настави са радом и да тражи други правни лијек који Уговорном ауторитету стоји на располагању.

IV Раскид Уговора. Уколико се Уговор прекине услед пропуста од стране Извршиоца посла, Уговорни ауторитет ће, између осталог, имати право да замијени Извршиоца посла или да тражи одштету, која укључује трошкове проналажења новог Извршиоца посла, и с друге додатне трошкове који произилазе раскидом Уговора.

Члан 21

Ослобађање од одговорности. Извршилац посла овим изричито прихвата да остале двије уговорне стране ослободи од одговорности и не сматра на било који начин одговорним, те да их заштити и брани од било које тужбе, радње, узрока радње, губитка, захтјева, штете, трошка и одговорности, насталих прије ступања на снагу овог Уговора.

Члан 22

Ступање на снагу. Овај Уговор ступа на снагу чином потписивања.

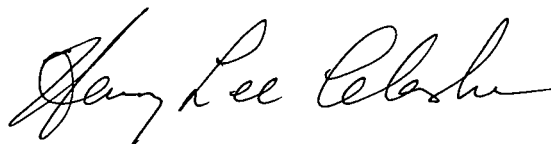
Члан 23

Оригинали. Овај Уговор сачињен је у шест (6) примјерака на енглеском и српском језику и свака уговорна страна задржава по двије (2) копије, по једну од сваке верзије. Верзија копије на енглеском језику сматра се аутентичном за било коју намјену.

Својим потписом Уговора, уговорне стране потврђују своју сагласност.

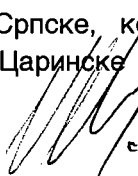
Замјеник високог представника и супервизор за Брчко Дистрикт Босне и Херцеговине

Henry Lee Clarke

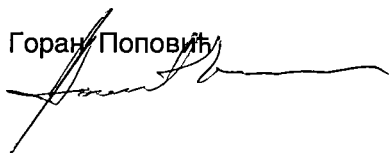


Влада Републике Српске, коју представља Министар финансија Републике Српске и Директор Царинске управе Републике Српске

Миленко Врачар



Горан Поповић



Брчко Дистрикт Босне и Херцеговине, кога представља градоначелник Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине

Синиша Кисић

